

Was sind Ihre Schritte?

گام های شما چیست؟

Wenn Sie sich für eine Beratung interessieren, nehmen Sie Kontakt mit uns auf. Anmelden können Sie auch Mitarbeiter aus Flüchtlingsunterkünften (Sozialarbeiter, etc.). Nach einem Erstgespräch prüfen wir, ob und welches Angebot geeignet ist.

اگر به مشاوره علاقه دارید، با ما تماس بگیرید. شما می توانید همچنین از طریق همکاران ما در اقامتگاه تماس بگیرید (مددکاران اجتماعی و غیره). بعد از اولین مصاحبه، ما بررسی می کنیم کدام پیشنهاد برای شما مناسب تر است.

Kontakt & mehr Informationen

تماس و اطلاعات بیشتر

Dipl.-Psych. Dr. Dorothea Isele
MSc Schahryar Kananian
Dipl.-Psych. Assia Boukacem
Prof. Dr. Ulrich Stangier (Fachaufsicht)

E-Mail/پست الکترونیکی:
PBF@psych.uni-frankfurt.de

Telefonsprechstunde mittwochs 10-11 Uhr
(069) 798 25366

ساعت تماس تلفنی چهارشنبه ها ۱۰-۱۱
۲۵۳۶۶ ۷۹۸ (۰۶۹)

So finden Sie uns

ما را اینگونه پیدا کنید



Varrentrappstraße 40 – 42
60486 Frankfurt

Die Straßenbahnen der Linien 16 und 17 halten in unmittelbarer Nähe an der Haltestelle Varrentrappstraße.

Mit den U-Bahn-Linien U4, U6, U7 fahren Sie bis zur Haltestelle Bockenheimer Warte, von dort sind es noch ca. 5 Minuten Fußweg. Der Wartebereich befindet sich im Erdgeschoss.

از طریق ترم خطوط ۱۶ و ۱۷ را بگیرید تا ایستگاه
.Varrentrappstraße

از طریق مترو خطوط U7, U4, U6 سوار شوید تا ایستگاه
Bockenheimer Warte، از ایستگاه تا مرکز مشاوره ۵
دقیقه پیاده روی کنید. سالن انتظار در طبقه همکف می
باشد.



Psychosoziale Beratungsstelle für Flüchtlinge

مرکز مشاوره روانی و اجتماعی برای
پناهندگان

am Zentrum für Psychotherapie
der Goethe-Universität Frankfurt



Institut für Psychologie
Abteilung Klinische Psychologie
und Psychotherapie
Varrentrappstraße 40-42
60486 Frankfurt

◆ Hintergrund

Menschen, die nach einer Flucht in Deutschland ankommen, stehen oft vor vielen Herausforderungen.

Sorgen über den Verbleib von Familienangehörigen und Freunden und über die ungewisse Zukunft, aber auch Erinnerungen an die belastenden Erlebnisse durch Krieg, Flucht und Verlust von Angehörigen führen zu belastenden Symptomen: wiederkehrende, plötzliche Gefühle von Angst, Traurigkeit oder starke Stimmungsschwankungen, Konzentrationsschwierigkeiten, Schlafstörungen, Schmerzen und andere körperliche Symptome, sozialer Rückzug. Diese Symptome sind behandelbar. Unsere unterschiedlichen Angebote sollen geflüchteten Menschen dabei helfen, sie zu bewältigen.

◆ پیش زمینه

افرادی که به آلمان آمده اند، دچار چالش های بسیاری شده اند. نگرانی برای محل نگهداری وابستگان و دوستان، نگرانی برای آینده نامعلوم، همچنین یادآوری اتفاقات ناراحت کننده هنگام جنگ، فرار و از دست دادن وابستگان، باعث علایمی می شوند: بازگشت ناگهانی احساس ترس، غمگینی و یا نوسانات خلقی شدید، عدم تمرکز کافی، اختلالات خواب، درد و علائم دیگر بدنی، رد شدن اجتماعی. این علائم قابل درمان هستند. پیشنهاد های گوناگون ما به پناهندگان کمک می کند تا با این علائم مقابله کنند.

◆ Unsere Angebote

Im Rahmen unserer Angebote wollen wir Ihnen helfen, mit diesen Herausforderungen umzugehen.

Wir bieten unter anderem:

- Offene Veranstaltungen zum gemeinsamen Kennenlernen und gegenseitiger Austausch („Teegarten“)
- Psychologische Diagnostik
- Einzelberatung
- Gruppenangebote

Die Beratungsstelle ist an die Verhaltenstherapie-Ambulanz angegliedert und arbeitet mit anderen Institutionen der Flüchtlingshilfe zusammen.

◆ پیشنهاد های ما

با این پیشنهاد ها، می خواهیم به شما کمک کنیم تا با این چالش ها مقابله کنید.

پیشنهاد های ما:

- جلسه آشنایی با همدیگر و تبادل متقابل اطلاعات
- تشخیص روانی
- مشاوره فردی
- مشاوره گروهی

مرکز مشاوره، وابسته به رفتاردرمانی است و با دیگر مراکز کمک به پناهندگان همکاری می کند.

◆ Wer kann sich melden?

Geflüchtete Menschen, die:

- Mind. 18 Jahre alt sind.
- Arabisch, Farsi, Dari, Englisch oder bereits ausreichend sicher Deutsch sprechen.
Nach vorheriger Absprache sind ggf. auch Dolmetschergestützte Beratungen in weiteren Sprachen möglich.
- Derzeit keine andere psychotherapeutische Anbindung haben.

◆ چه کسی می تواند تماس بگیرد؟

پناهندگانی که:

- حداقل ۱۸ سال دارند.
- عربی، فارسی، دری، انگلیسی و یا آلمانی بتوانند صحبت کنند. همچنین مترجم برای زبان های دیگر هم امکان پذیر هست.
- همزمان روان درمانی دیگری نداشته باشند.